



**Якорная лебедка
Thunder LUX**

**Руководство по установке
и эксплуатации**



Соответствие лебедок Italwinch размеру судна

Модель	Материал	Мощность, Вт	Длина судна, м																		
			6	8	10	12	14	16	18	20											
Ray	Анодированный алюминий	500																			
		700																			
Ray Lux	Хромированная бронза	500																			
		700																			
Thunder	Анодированный алюминий	1000																			
		1500																			
		1700																			
Thunder Lux	Хромированная бронза	1000																			
		1500																			
		1700																			

Содержание

1.	ВВЕДЕНИЕ	4
1.1.	Как пользоваться Руководством.....	4
1.2.	Поддержка.....	4
1.3.	Соответствие стандартам	4
1.4.	Приемка и условия хранения.....	4
1.5.	Важные замечания.....	4
2.	УСТАНОВКА	5
2.1.	Комплект поставки	5
2.2.	Оборудование, необходимое для установки	5
2.3.	Рекомендуемые дополнения	5
2.4.	Надпалубная часть установки.....	6
2.5.	Подготовка палубы.....	7
2.6.	Подпалубная часть установки.....	8
3.	ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ.....	8
3.1.	Сечение кабеля питания.....	9
3.2.	Электропроводка.....	9
3.3.	Принципиальная электросхема	9
4.	ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЯКОРНОЙ ЛЕБЕДКИ	10
4.1.	Отдача якоря свободным падением	10
4.2.	Подъем/отдача якоря работой лебедки	11
4.2.1.	Отдача якоря.....	11
4.2.2.	Подъем якоря.....	11
4.3.	Использование турочки.....	12
5.	РЕГУЛЯРНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	13
6.	ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ.....	14
7.	ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ	15
8.	ОБОЗНАЧЕНИЕ ДЕТАЛЕЙ RAY / RAY LUX	16
9.	ОБОЗНАЧЕНИЕ ДЕТАЛЕЙ THUNDER / THUNDER LUX.....	17
10.	ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.....	18
11.	ИДЕНТИФИКАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ.....	19

1. ВВЕДЕНИЕ

Уважаемый покупатель,

Благодарим вас за выбор продукции Italwinch, это имя подразумевает высокое ее качество, техническую новизну и гарантированные характеристики. С продукцией Italwinch вы будете на много лет обеспечены превосходной сервисной поддержкой.

1.1. Как пользоваться руководством

Данное руководство содержит информацию по правильному и безопасному использованию изделия. Следуйте его указаниям во избежание возможных происшествий и поломок.

1.2. Поддержка

Продукция Italwinch обеспечена поддержкой дистрибуторской и сервисной сетей во всем мире. В случае необходимости просим связаться с вашим местным поставщиком продукции Italwinch. Информацию можно найти на сайте www.italwinch.com

1.3. Соответствие стандартам

Для получения документов о соответствии изделия нормам CE обращайтесь к изготовителю.

1.4. Приемка и условия хранения

После получения комплекта изделия, убедитесь в целостности заводской упаковки. Если изделие подлежит складской передержке, храните его в сухом защищенном месте.

1.5. Важные замечания

В этом руководстве вы найдете предупреждения по безопасности и защите изделия от поломок. Вам следует выполнять данные указания во избежание возможных происшествий и неисправности изделия.

2. УСТАНОВКА

2.1. Комплект поставки

Помимо данного Руководства, заводская поставка изделия включает:

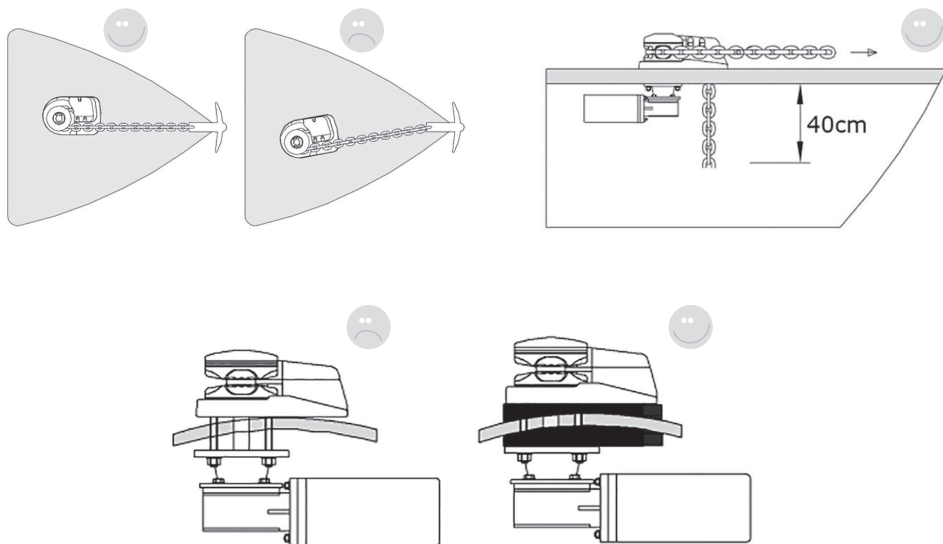
- Якорную лебедку в сборе с редуктором;
- Пульт ДУ лебедкой и управляющий модуль к нему;
- Монтажный шаблон;
- Рукоятку;
- Крепеж.

2.2. Оборудование, необходимое для установки

- Дрель;
- Сверла d10 мм для дерева и стали;
- Гаечные ключи на 10, 13 и 17 мм;
- Плоскогубцы и кусачки;
- Подходящий кабель с клеммами подключения.

2.3. Рекомендуемые дополнения

Используйте при установке только оригинальные запчасти и аксессуары MZ, они разработаны и изготовлены с учетом требований качества, долговечности и сохранения заводской гарантии на изделие. По вопросам наличия запчастей связывайтесь с вашим региональным поставщиком или заходите на сайт www.italwinch.com



2.4. Надпалубная часть установки

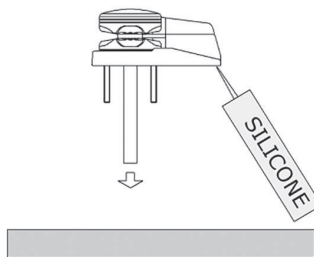
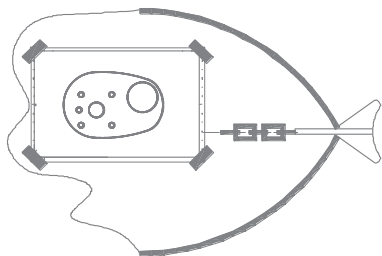
Тщательно продумайте размещение лебедки:

- Аккуратно изготовьте разметочный шаблон по приведенному образцу и правильно расположите его относительно якорного клюза и цепного ящика с учетом направления вращения рукоятки.

- Выберите плоский участок на палубе. Если палуба имеет погибь, может потребоваться выравнивающая накладка для компенсации.

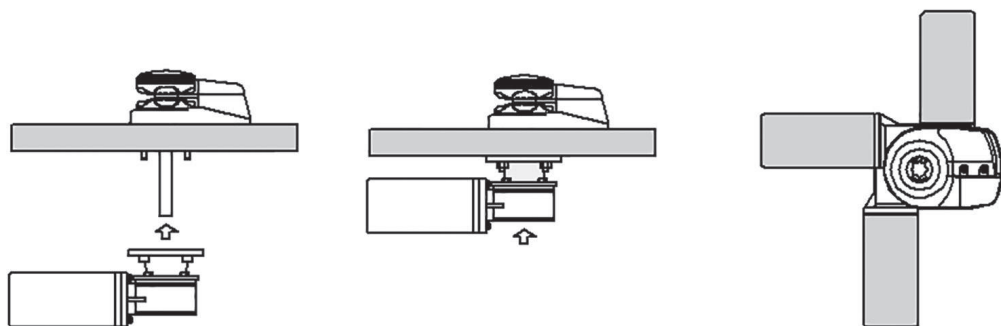
При использовании накладки убедитесь, что ее монтажная поверхность горизонтальна.

В случае слишком тонкой палубной обшивки, либо применения для нее трехслойной конструкции с бальзовым наполнителем, может потребоваться местное усиление фундамента лебедки с целью более равномерного распределения усилий при ее работе.



2.5. Подготовка палубы

- Разместите на палубе монтажный шаблон, правильно расположив его относительно осевой линии, затем, проверив место на соответствие требованиям надпалубной и подпалубной установки, вырежьте необходимые отверстия.
- Просверлив отверстия, удалите шаблон, и загерметизируйте кромки вырезов с помощью морского герметика.
- Установите на палубу верхнюю часть лебедки.
- Закрепите ее комплектным крепежом.
- Подведите кабель питания к двигателю сквозь отверстие в корпусе редуктора.



2.6. Подпалубная часть установки

- Смажьте консистентной смазкой приводной вал.
- Соедините редуктор с верхней частью лебедки, максимально отвернув двигатель от цепного ключа.
- Наверните комплектные гайки с шайбами на крепежные шпильки и затяните их умеренным усилием.
- Подключите кабель питания к двигателю согласно принципиальной электросхеме.

3. ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ

Модель	Мощность, Вт	Напряжение, В	Макс. ток, А	Сечение кабеля, мм ² , при длине, м	
				1-5	6-10
Ray, Ray Lux	500	12	50	25	35
	500	24	50	16	16
	700	12	70	25	50
Thunder, Thunder Lux	1000	12	100	35	75
	1000	24	70	25	35
	1500	12	120	50	75
	1500	24	80	25	35
	1700	12	150	75	100
	1700	24	100	35	50

3.1. Сечение кабеля питания

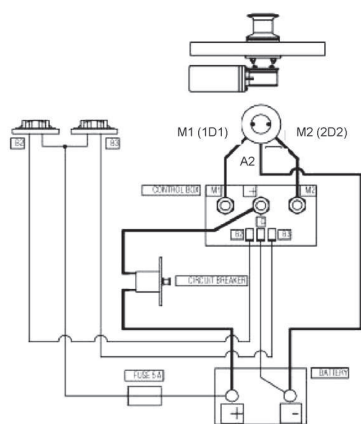
В таблице приведены рекомендуемые значения сечения кабеля питания в зависимости от его полной длины, считая ее от клемм батареи. Отдаваемые характеристики лебедки напрямую зависят от размера сечения и длины кабеля.

3.2. Электропроводка

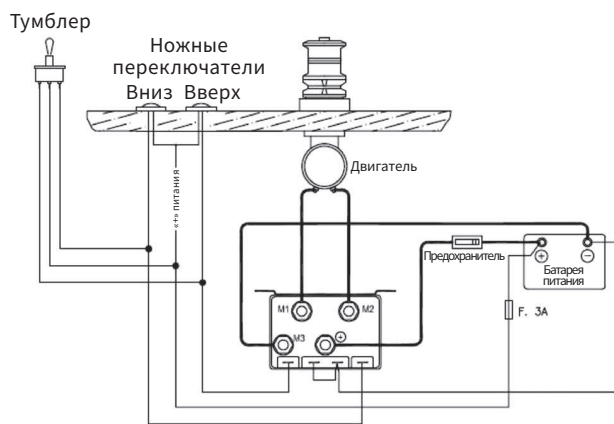
Планируйте прокладку кабеля так, чтобы оператор имел полный обзор якорного устройства. Проводка должна быть полностью изолированной во избежание электрохимической коррозии. В большинстве случаев общей шиной служит отрицательный полюс, но это необходимо проверить. Защитное оборудование в виде аварийного прерывателя/предохранителя входит в комплект поставки, и оно должно быть включено в цепь питания лебедки.

Аварийный прерыватель необходимо располагать вблизи батареи в сухом легкодоступном месте. В случае срабатывания прерыватель должен активироваться вручную.

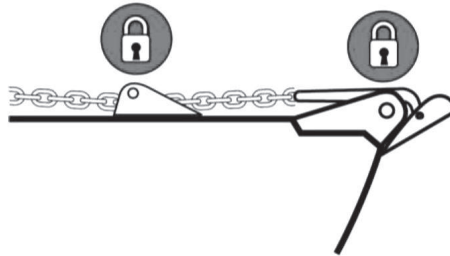
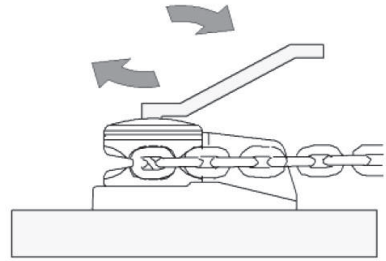
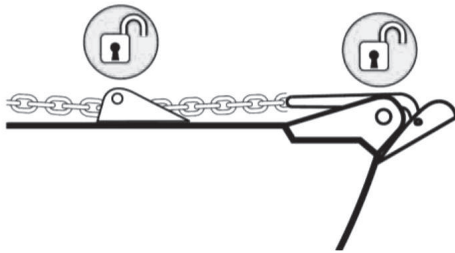
3.3. Принципиальная электросхема



Трехполюсный двигатель



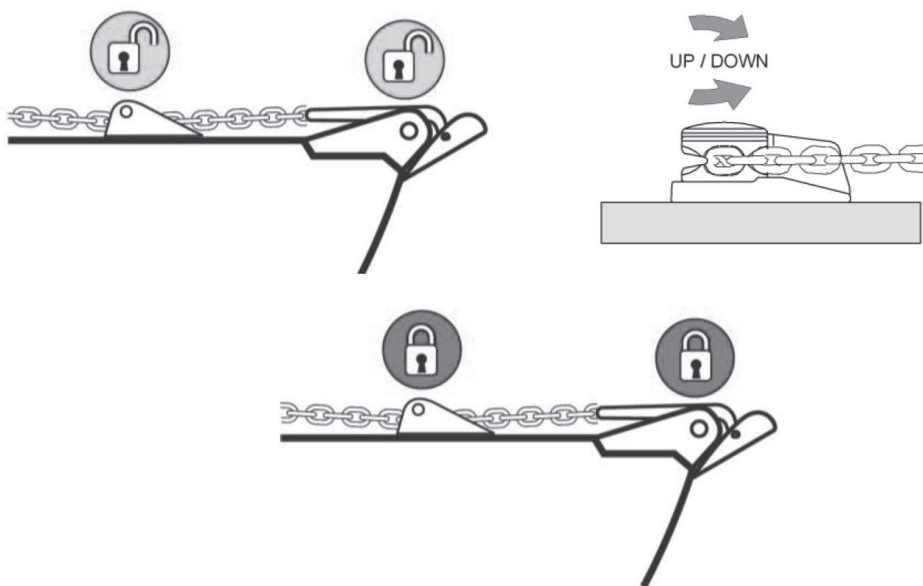
Двухполюсный двигатель



4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЯКОРНОЙ ЛЕБЕДКИ

4.1. Отдача якоря свободным падением

- Убедитесь, что разобщающая муфта затянута
- Освободите цепь от стопоров и удерживающих устройств
- Отпустите тормоз
- Постепенно отпускайте муфту с помощью рукоятки, пока якорь не начнет падать
- Регулируйте скорость отдачи с помощью рукоятки
- После полного вытравливания цепи затяните муфту



4.2. Подъем/отдача якоря работой лебедки

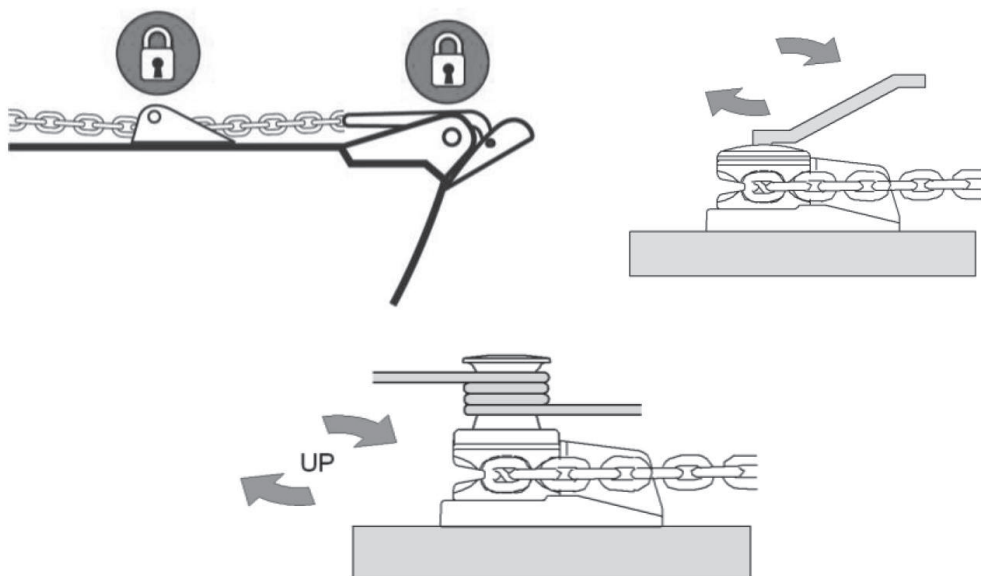
- Убедитесь, что разобщающая муфта затянута
- Освободите цепь от стопоров и удерживающих устройств

4.2.1. Отдача якоря

- Убедившись в безопасности, нажмите кнопку «Вниз» («Down»). Отдача цепи будет производиться в штатном режиме под полным контролем оператора.
- Закрепите цепь на стопорах.

4.2.2. Подъем якоря

- Нажмите кнопку «Вверх» («Up») и дождитесь прихода якоря в клюз.
- Задействуйте стопорное устройство.



4.3. Использование турочки

- Убедитесь, что якорь надежно закреплен.
- Отпустите разобщающую муфту. При этом турочка будет отключена от цепной звездочки.
- Наверните на турочку три шлага швартова по часовой стрелке
- Удерживая свободный конец швартова, нажмите кнопку «Вверх» («Up») и произведите швартовную операцию.
- По окончании маневра снимите швартов с турочки и заложите его на кнехт.

5. РЕГУЛЯРНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Промойте лебедку пресной водой.
- Проверьте электрические контакты на наличие коррозии, очистите и слегка смажьте их.
- Проверьте сток воды из цепного ящика во избежание повреждения двигателя лебедки.
- Если цепной ящик не осушается нормально, проверьте двигатель на наличие влаги и коррозии.
- Проверьте крепление якоря на износ
- Проверьте звездочку на наличие износа; это расходная деталь, которая прослужит дольше при правильном использовании. При повторной сборке звездочки и муфты слегка смажьте контактирующие поверхности.
- Проверьте крепление лебедки после первых двух-трех подъемов и далее проверяйте регулярно.

Ежегодно:

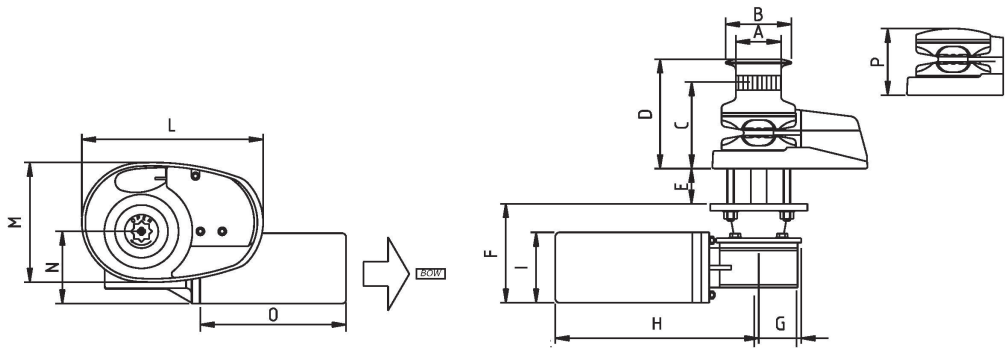
- Проверяйте кабель питания на наличие повреждений. Ремонтируйте либо заменяйте его по необходимости.
- Поддерживайте чистоту и смазку наружных деталей лебедки.
- Проверяйте мотор и редуктор на наличие коррозии, очищайте и подкрашивайте его водостойкой эмалью.
- Сняв крышку с двигателя, прочищайте коллекторный узел от пыли с помощью ножного насоса или подобного устройства.

6. ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Мощность электродвигателя, Вт	500	700
Напряжение питания, В	12/24	12
Максимальная тяга, кгс	550	700
Наибольшая рабочая нагрузка, кгс	280	350
Номинальная рабочая нагрузка, кгс	90	100
Потребляемый ток, А	38(12В)/20(24В)	58
Максимальная скорость подъема, м/мин	25	28
Модель Ray – масса без турачки, кг	8.6	9.7
Модель Ray – масса с турачкой, кг	8.6	9.7
Модель Ray Lux – масса без турачки, кг	10.4	11.5
Модель Ray Lux – масса с турачкой, кг	11.8	12.9
Калибр цепи, мм	6-8	6-8
Диаметр каната, мм	12	12
Толщина палубы, мм	18-30	18-30

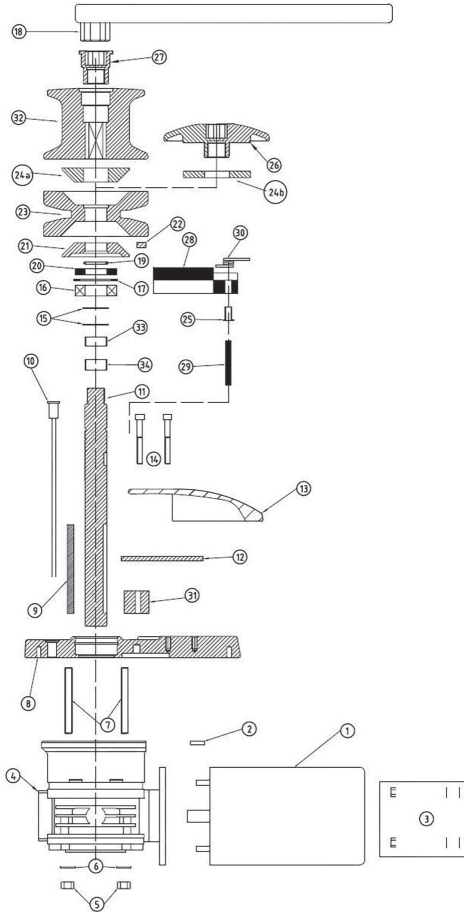
Мощность электродвигателя, Вт	1000	1500	1700
Напряжение питания, В	12/24	12/24	12/24
Максимальная тяга, кгс	950	1200	1500
Наибольшая рабочая нагрузка, кгс	420	480	720
Номинальная рабочая нагрузка, кгс	140	160	240
Потребляемый ток, А	88(12В)/20(24В)	100(12В)/50(24В)	138(12В)/75(24В)
Максимальная скорость подъема, м/мин	25	26	26
Модель Thunder – масса без турачки, кг	18.1	18.7	22.2
Модель Thunder – масса с турачкой, кг	18.2	18.8	22.8
Модель Thunder Lux – масса без турачки, кг	20.6	21.2	26.7
Модель Thunder Lux – масса с турачкой, кг	22.7	23.3	27.3
Калибр цепи, мм	6-8-10 (ISO или DIN 766)		
Диаметр каната, мм	только 14 для цепи калибра 8 мм		
Толщина палубы, мм	25-50		

7. ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ



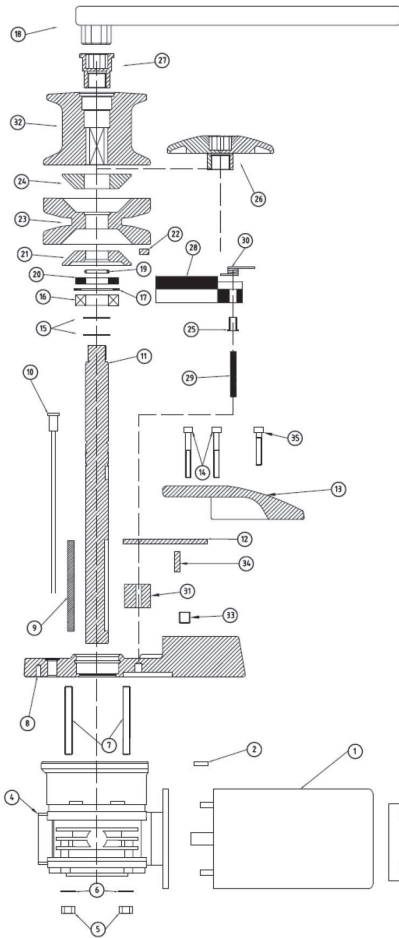
Model	Power	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	P
Ray / Ray Lux	500	54	76	100	131	18/30	110	53	235	82	200	132	95	150	85
	700	54	76	100	131	18/30	115	53	240	95	200	132	95	150	85
Thunder/ Thunder Lux	1000	76	110	115	155	25/50	149	73	245	114	250	165	107	175	94
	1500	76	110	115	15	25/50	149	73	245	114	250	165	107	175	94
	1700	76	110	115	15	25/50	175	79	330	127	250	165	137	230	94

8. ОБОЗНАЧЕНИЕ ДЕТАЛЕЙ RAY / RAY LUX



REF.	Q.TY	DESCRIPTION	RAY CODES	RAY LUX CODES
1A	1	500W 12V MOTOR	30750	30750
	1	700W 12V MOTOR	30770	30770
2	1	KEY	100103	100103
3	1	MOTOR FASTENING KIT	100104	100104
4	1	GEARBOX	RY_RID_OV/66	RY_RID_OV/66
5	4	NUT	100105	100105
6	4	WASHER	100106	100106
7	4	STUD	100110	100110
8	1	BASE	1000434	1000440
9	1	KEY	100111	100111
10	1	SENSOR	100108	100108
11A	1	SHAFT LOW PROFILE	100406	100406
11B	1	SHAFT WITH DRUM	1000407	1000407
12	1	CHAIN STRIPPER	1000111	1000111
13	1	COVER	10000435	10000441
14	3	SCREW	100112	100249
15	2	RETAINING RING	100113	100113
16	1	BEARING	100114	100114
17	1	RETAINING RING	100118	100118
18	1	HANDLE	LVF_RY_00B	LVF_RY_00B
19	1	RETAINING RING	1000428	1000428
20	1	OIL SEAT	100121	100121
21	1	LOWER CLUTCH	100408	100408
22	1	MAGNET	100115	100115
23A	1	GIPSY LINK SIZE 6	1000433	1000433
23B	1	GIPSY LINK SIZE 7	500116	500116
23C	1	GIPSY LINK SIZE 8	500117	500117
24a	1	UPPER CLUTCH 6MM CHAIN	500108	500108
24b	1	UPPER CLUTCH 8MM CHAIN	DIF_RY_00A	DIF_RY_00A
25	1	BUSH	100126	100126
26	1	GIPSY COVER	1000432	1000432
27	1	LOCKING WHEEL	500110	500110
28	1	FINGER	FGF_RY_00A	FGF_RY_00A
29	2	PIN	100128	100128
30	1	SPRING	1000107	1000107
31	1	INSERT	100431	100431
32	1	DRUM	500106	500105
33	1	OIL SEAL	500101	500101
34	1	BEARING	500102	500102

9. ОБОЗНАЧЕНИЕ ДЕТАЛЕЙ THUNDER / THUNDER LUX



REF.	Q.TY	DESCRIPTION	THUNDER CODES	THUNDER LUX CODES
1A	1	1000W 12V MOTOR	30780	30780
1B	1	1500W 12V MOTOR	30785	30785
1C	1	1000W 24V MOTOR	30781	30781
1D	1	1500W 24V MOTOR	30786	30786
1E	1	1700W 12V MOTOR	30370	30370
1F	1	1700W 24V MOTOR	30371	30371
2	1	KEY	100150	100150
3	1	MOTOR FASTENER KIT	100153	100153
4A	1	GEARBOX 1000/1500 W	SS RID OV	SS RID OV
4B	1	GEARBOX OK 1700 W	RID606	RID606
5	4	NUT	100105	100105
6	4	WASHER	100106	100106
7	4	STUD	100155	100155
8	1	BASE	1000260	1000263
9	1	KEY	100119	100119
10	1	SENSOR	100108	100108
11A	1	SHAFT W/GIPSY ONLY	1000112	1000112
11B	1	SHAFT W/DRUM	1000113	1000113
12	1	CHAIN STRIPPER	1000111	1000111
13	1	COVER	1000261	1000264
14	3	SCREW	100109	100109
15	2	RETAINING RING	100120	100120
16	1	BEARING	100122	100122
17	1	RETAINING RING	100123	100123
18	1	HANDLE	LVF RY 00B	LVF RY 00B
19	1	RETAINING RING	100129	100129
20	1	OIL SEAT	100124	100124
21	1	LOWER CLUTCH	FRF TH 00A	FRF TH 00A
22	1	MAGNET	100115	100115
23A	1	GIPSY LINK SIZE 6	BRF TH 00D	BRF TH 00D
23B	1	GIPSY LINK SIZE 8	BRF TH 00E	BRF TH 00E
23C	1	GIPSY LINK SIZE 10 ISO	BRF TH 00F	BRF TH 00F
23D	1	GIPSY LINK SIZE 10 DIN/86	BRF TH 00G	BRF TH 00G
24	1	UPPER CLUTCH	FRF TH 00B	FRF TH 00B
25	1	SLUSH	100127	100127
26	1	GIPSY COVER	1000117	1000117
27	1	LOCKING WHEEL	1000106	1000106
28	1	FINGER	FGF TH 00A	FGF TH 00A
29	2	PIN	100128	100128
30	1	SPRING	1000107	1000107
31	1	INSERT	1000115	1000115
32	1	DRUM	1000114	1000118
33	1	OIL SEAL	100238	100238
34	1	PIN	100139	100139
35	1	SCREW	100221	100221

10. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Предприятие-изготовитель MZ Electronic S.r.l. обеспечивает гарантией якорные лебедки в течение 2 лет с момента приобретения потребителем при условии соблюдения нормальных условий эксплуатации и регулярного технического обслуживания.

Ответственность MZ Electronic S.r.l. ограничивается ремонтом или заменой деталей изделия, в которых будут обнаружены производственные дефекты.

MZ Electronic S.r.l. не несет ответственности за любые неисправности и их последствия, возникшие по причине:

- использования якорной лебедки по назначению, не предусмотренному заводской документацией;
- коррозии и разрушения под действием солнечной радиации и естественного износа;
- несоблюдения плана регламентного обслуживания;
- неправильной или неподходящей установки изделия;
- любых модификаций и вмешательств в конструкцию изделия;
- использования в условиях, выходящих за обозначенные в сопроводительной документации пределы;
- За исключением случаев, предусмотренных прямыми указаниями от MZ Electronic S.r.l., любая гарантийная продукция должна быть переправлена на предприятие-изготовитель для установления причин неисправности;
- Гарантийные обязательства не распространяются на дополнительные затраты, понесенные при разборке, демонтаже, транспортировке и установке изделия;
- Техническое обслуживание, проводимое неавторизованным персоналом, ведет к потере гарантийных обязательств MZ Electronic S.r.l.

11. ИДЕНТИФИКАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

Впишите здесь заводской номер лебедки, обозначенный на ее основании, чтобы облегчить ее дальнейшее техническое сопровождение.

Предприятие-изготовитель MZ Electronic S.r.l. не несет ответственности за возможные опечатки в данном Руководстве и оставляет за собой право внесения изменений в конструкцию изделия, улучшающих его работу.

По этим причинам MZ Electronic S.r.l. не гарантирует абсолютной точности информации из данного Руководства и не несет ответственности за возможные ошибки и упущения.

Изделие соответствует стандартам ЕС

Продукция MZ Electronic S.r.l.

info@mzelectronic.com

www.mzelectronic.com



